

우리말 어휘의 시간을 읽다

새파랗다

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지

새파랗다 라는 단어의 역사

우리가 쓰고 있는 단어

새파랗다

완성된 이름

출처: 국립국어원 우리말어휘역사사전

새파랗다

한눈에 보는 기록

뜻
매우 파랗다.

요약 연대표

표기 새파랗다	20세기	현재
------------	------	----

history.wordrow.kr wordrow

오늘의 뜻

매우 파랗다.

문헌의 첫 기록

20세기

수록 용례

8개

수록 내용

뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.

☞ 우리가 알고있는 '새파랑다'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

매우 파랳다.

☞ 새파랑다의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

새파랑다의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
새파랳다 사전 표기 요약	—	—	—	—	—	●→
시파랑- 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	●→
시파라- 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	●→
시파랏ㅎ- 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	●→
셋파럿ㅎ- 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	●→
시파루- 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	●→
새파랑- 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	●→
새파랏ㅎ- 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.

- **문헌 수록 표기:** 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 1종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. ‘현재’는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 새파랄다
20세기현재

원자료의 전체 표기 목록 8종

시파랑-, 시파라-, 시파랏ㅎ-, 섯파럿ㅎ-, 시파라-, 시파루-, 새파랑-, 새파랏ㅎ-

↳ 새파랄다의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명

소제목은 읽기를 위한 편집 안내

📖 옛 표기와 등장 시기

‘새파랄다’는 20세기부터 나타나 현재까지 이어진다.

↳ 말의 구성과 어원

‘새파랑-’는 매우 짙고 선명하게의 뜻을 더하는 접두사 ‘새-’와 맑은 가을 하늘이나 깊은 바다, 새싹과 같이 밝고 선명하게 푸르다를 뜻하는 ‘파랑-’이 결합한 것이다.

↘ 소리와 발음의 특징

‘새파랑-’는 ‘ㅍ’와 ‘ㅂ’가 표기에서 섞여 쓰이면서 20세기에 ‘시파랑-’로도 나타나는데, ‘시파랑-’는 자음 어미 앞에서는 ‘시파랑-’, 모음 어미 앞에서는 ‘시파라-’로 나타난다.

↳ 말의 구성과 어원

20세기에 나타나는 ‘시파랏ㅎ-’은 ‘시파랑-’을 중철 표기한 것이고, ‘섯파럿ㅎ-’은 ‘섯노랑-’, ‘섯말강-’와 같이 ‘새-’ 대신 ‘섯-’이 ‘파랑-’과 결합한 ‘섯파랑-’을 중철 표기한 것이다.

표기 방식과 특징

‘시파루-’는 18세기 이후 ‘·’가 ‘ㅌ’로 바뀌면서 ‘ㅌ’와 ‘·’가 뒤섞여 쓰인 결과이다.

오늘의 형태로 이어진 과정

20세기까지 ‘시파랑-’, ‘시파라-’, ‘시파랏ㅎ-’ 등 여러 형태가 쓰였으나 ‘새파랑-’로 굳어졌다.



문헌 속의 새파랄다

전체 용례 8개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

20세기 시파랑-, 시파라-, 시파랏ㅎ- 외 4종 용례 8개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

시파랑-, 시파라-, 시파랏ㅎ-, 섯파랏ㅎ-, 시파라-, 시파루-, 새파랑-, 새파랏ㅎ-

출처 1907 귀의성 상:130

용례 01

66 문헌 용례

누도 시파라케 절문 년이 혼자 살 슈도 업는 터이오.

현대어 풀이

나이도 새파랗게 젊은 년이 혼자 살 수도 없는 터이고.

출처 1908 치악산 상:154

용례 02

66 문헌 용례

신선도 아니오 싱불도 아니라 시파란 절문 녀승 하누히 싱것는디.

현대어 풀이

신선도 아니요 생불도 아니라 새파란 젊은 여승 하나가 생겼는데.

📖 출처 1911 치악산 하:37

용례 03

66 문헌 용례

귀밧에 빅밭이 성성훈 령감이 솜십이 될락 말락흔 시파랏케 절문 첩년이 다 무엇이야.

📖 현대어 풀이

귀밧에 백밭이 성성한 영감이 삼십이 될락 말락한 새파랗게 젊은 첩년이 다 무엇이야.

📖 출처 1912 마상루 95

용례 04

66 문헌 용례

셋파랏케 절문 안히를 난리 중에 일었시니.

📖 현대어 풀이

새파랗게 젊은 아내를 난리 중에 잃었으니.

📖 출처 1912 비행선 56

용례 05

66 문헌 용례

자세이 숲혀보니 날이 시파란 칼인디.

📖 현대어 풀이

자세히 살펴보니 날이 새파란 칼인데.

📖 출처 1922 고목화 3ㄱ

용례 06

66 문헌 용례

얼골이 시파리지며 발발 썰더니.

📖 현대어 풀이

얼굴이 새파래지며 발발 떨어니.

출처 1933 동아일보 7월17일 4면

용례 07

66 문헌 용례

어려서부터 수족이 차고 좀 치운 때에는 새파랗게 질립니다.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 20세기 신숙주부인전 35

용례 08

66 문헌 용례

그의 얼굴은 분함을 못 이기여 새파랗게 질렸다.

현대어 풀이

그의 얼굴은 분함을 못 이기여 새파랗게 질렸다.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

새파랗다의 보충 설명

18세기에 ‘시노란’ <1728 청구영언 진본 68>이 나타나는 것으로 보아 ‘시-’가 ‘새-’의 선대형인 것으로 판단된다.

새파랗다의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 새파랗다의 뜻과 역사